

# SOMAHAKA

Lúcia de Carvalho/ Sandrine Carpentier

## **SOMAHAKA ! SOMAHAKA !**

Ehéhé, capoeira de agora , capoeira de outrora, branco e nego tão junto, vem ver  
**Ehéhéhé, capoeira de agora , capoeira de outrora, branco e nego tão junto, vem ver**  
Foi num dia de sol que a humanidade criou a vontade de um novo reino  
**Foi num dia de sol que a humanidade criou unidade (para um novo reino)**

## **SOMAHAKA ! SOMAHAKA !**

Deixa comigo.....

Capoeira, teu jogo é ginga de paz, é paixão verdadeira (**éhé !**)  
É paixão verdadeira (**éhé!**), tem raiz derradeira (**éhéeee- é!**)  
Quando entro na roda a tua energia irradia o brilho de todo o meu ser  
Que essa luz do meu ser soberano, venha sempre me benzer !

**Eho, eho ! Eu vou ! Eu vou !**

**Ding dingding, dongdong, dingdong (aloha) – pra ilha do Amor**

**Eho, eho ! Eu vou ! Eu vou !**

Vem de dentro, vem do centro, éhé, soberania Somahaka !

**Eho, eho ! Eu vou ! Eu vou ! - Aloha!**

As nossas almas em união, sintonia som a luz do coração, ya yaya

**Eho, eho ! Eu vou ! Eu vou ! Ding dingding, dongdong, dingdong – Somahaka /Aloha !**

**Eho, eho ! Eu vou ! Eu vou – Aloha !**

Silêncio na mente em acção traz alta vibração Somahaka !

# SOMAHAKA

**Thème:** *Le mot "Somahaka" ne vient pas d'une langue précise mais la vibration que je ressens par rapport à sa signification est quelque chose comme « L'heure est venue ! Vous le savez, alors faites ce que vous avez à faire ! » Appel à s'unir et à agir ensemble pour semer et cultiver dès maintenant la beauté du monde de demain.*

*Petit clin d'oeil au mot hawaïen « aloha ! » qui signifie « bonjour », « au revoir » mais aussi « Amour, affection »*

SOMAHAKA ! SOMAHAKA !

Ehéhé, capoeira d'aujourd'hui, capoeira d'autrefois, noirs et blancs jouent ensemble, viens voir  
Ehéhéhé, capoeira d'autrefois, capoeira d'aujourd'hui, noirs et blancs jouent ensemble, viens voir  
Ce fut un jour ensoleillé que l'humanité a créé la volonté d'un royaume nouveau  
Ce fut un jour ensoleillé que l'humanité a créé la unité pour un royaume nouveau

SOMAHAKA ! SOMAHAKA !

A mon tour, maintenant..

Capoeira, ton jeu c'est une ginga de paix, c'est une vraie passion  
C'est une vraie passion dont les racines sont ancestrales  
Quand j'entre dans la "roda" ton énergie irradie l'éclat de tout mon être  
Noirs et blancs citoyens du monde? Pas besoin de le voir pour y croire

Eho, eho ! J'y vais, j'y vais !

Ding ding ding dong dong din dong (Aloha) – vers l'île de l'Amour

Eho, eho ! J'y vais, j'y vais !

Elle vient du dedans, elle vient du centre ma souveraineté Somahaka !

Eho, eho ! J'y vais, j'y vais ! Aloha !

Nos âmes en communion. Sintonie avec la lumière du coeur

Eho, eho ! J'y vais, j'y vais ! Ding ding ding dong dong din dong (Somahaka / Aloha)

Le silence en action dans notre fort intérieur, élève notre vibration Somahaka !

Eho, eho ! J'y vais, j'y vais ! Aloha !